

**Textiles - Qualification symbols for labelling workwear
to be industrially laundered (ISO 30023:2010)**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 30023:2012 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 30023:2012 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 30023:2012 consists of the English text of the European standard EN ISO 30023:2012.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 25.07.2012.	Date of Availability of the European standard is 25.07.2012.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 59.080.01

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

**Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be
industrially laundered (ISO 30023:2010)**

Textiles - Symboles de qualification pour l'étiquetage des
vêtements de travail destinés à être lavés de manière
industrielle (ISO 30023:2010)

Textilien - Qualifizierungssymbole zur Kennzeichnung von
Arbeitsbekleidung für die industrielle Wäsche (ISO
30023:2010)

This European Standard was approved by CEN on 23 June 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of ISO 30023:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 30023:2012 by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 30023:2010 has been approved by CEN as a EN ISO 30023:2012 without any modification.

Contents		Page
Foreword		iv
Introduction		v
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions	1
4	Description and definition of symbols	3
4.1	Professional industrial laundering	3
4.2	Washing	3
4.3	Drying	4
4.4	Examples of complete labels	4
5	Application and use of symbols	5
5.1	Application of symbols	5
5.2	Characteristics and test methods for the selection of appropriate symbols	5
5.3	Use of symbols	6
Annex A (informative) Characteristics and available test methods for the correct selection of symbols to indicate potential suitability for professional industrial laundering		7
Bibliography		9

Introduction

ISO 15797 was developed to assist manufacturers, suppliers and launderers to assess and specify workwear garments for use in the textile rental industry. ISO 15797 also had an application in the emerging personal protective equipment (PPE) clothing market.

While ISO 15797 made a significant beneficial impact on the industry, there was still a requirement to supply information in a clear but uncomplicated way down an often extended chain to the launderer. A labelling code using symbols (ISO 3758) has been successfully used for this purpose by the retail textile industry for many years and has, by and large, proved to be a success for textile producers, retailers, detergent suppliers, professional dry and wet cleaners and, of course, the customer who launders the products at home.

No such labelling code existed for the professional laundry sector. This International Standard provides an equivalent, but visually distinctly different, code of symbols for the professional industrial laundering of workwear and protective clothing.

Textiles — Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered

1 Scope

This International Standard

- establishes a system of graphical symbols, intended for use in the marking of workwear articles and protective clothing providing information on the suitability for professional industrial laundering using ISO 15797, and
- specifies the use of these symbols in qualifying garments as potentially suitable for industrial laundering .

The following professional industrial laundering treatments are covered: washing, bleaching, tunnel finishing and tumble drying after washing. Textile-care treatments in dry and wet cleaning are covered in ISO 3175.

This International Standard applies to articles of workwear and protective clothing in the form in which they are supplied to the professional launderer.

It is a requirement of this International Standard that information on the performance of workwear and protective-clothing articles and their components with respect to cleaning treatments (ISO 15797) be obtained to allow selection of the appropriate labels.

Only garments that can be successfully tested according to ISO 15797 need be labelled.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 15797:2002, *Textiles — Industrial washing and finishing procedures for testing of workwear*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

drying and finishing

process carried out on workwear and protective-clothing articles after washing and extraction in order to remove excess water, remove creases and restore the shape

3.1.1

tumble drying

process carried out on an article of workwear and protective clothing after washing and extracting, with the intention of removing residual water by treatment with hot air in a rotating drum